ESTE DIARIO
SE PUBLICA EN SU IMPRENTA
CALLE CÁMARAS NÚMERO 64
DONDE SE RECIBEN AVISOS, SUSCRIPCIONES Y SOLICITADAS

Los artículos de interés general se publicarán gratuitamente. Los de interés particular, abonarán según la tarifa del establecimiento. No se devuelven los originales, publíquense ó no. Los giros, órdenes y correspondencia deben dirigirse al representante de la empresa señor Julio Piquet.
Unicos agentes en Francia, Inglaterra y Bélgica: Mayence, Favre y Cª—París: Cité de la Grange Batelière núm. 18

EL SIGLO

SUSCRIPCION
PAGADERA ADELANTADA

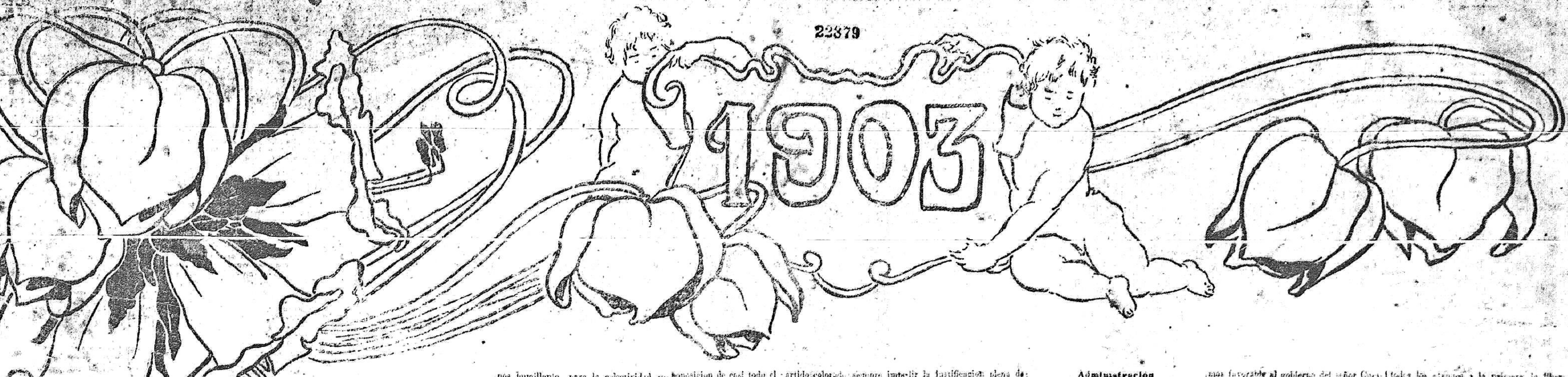
SUSCRIPCION A EL SIGLO Y LA RAZON

Montevideo—Jueves 1.º de Enero de 1903

DIARIO DE LA MAÑANA

Año XL—Núm. 5.8

22379



CUESTAS

SU GOBIERNO CONSTITUCIONAL

ADMINISTRACION Y POLÍTICA

EL RÉGIMEN ACTUAL

Impresiones y perspectivas

Al comenzar el año de 1903, nos encontramos con un gobierno que va en breve á terminar su mandato, que caducará fatalmente dentro del término de dos meses. Encontramos, tambien, un pueblo que espera con ansia ese acontecimiento natural, que ha llegado á ser, por un conjunto de circunstancias, acontecimiento feliz, feliz porque ha tenido la virtud, el actual gobernante, de hastiar á todo el país, á colorados y nacionalistas, á los círculos políticos y á las clases conservadoras, á todos los individuos y á todas las colectividades capaces de sentir la influencia de los agentes exteriores á ellos, —feliz, tambien, porque se tiene confianza en el resultado de la lucha presidencial y se espera, que el gobierno que de la eleccion surja, dé un respiro al país, oprimido por una voluntad que hace de la autoridad presidencial una tutela vejatoria, una especie potestad dura y rígida como ninguna, enemiga de toda libertad, desconfiada y celosa de cualquier iniciativa autónoma, verdadera plancha de hierro que pesa sobre las fuerzas vivas de la República, que ha conseguido hacer de una época de abundancia prodigiosa, una época de positiva estrechez. — Tal es el cuadro que hallamos al llegar el año nuevo: el gobernante llamado ...

Mediocracia

Conspiraciones y procesos

Personalismo

Contra Dios y todo el mundo

Administracion

El hombre y el régimen

Los defectos

Conclusiones

... como dijo Tocqueville ... que á dos meses del 1.º de Marzo no es posible profetizar á ciencia cierta el resultado del acto que se realizará en ese día. Y, sin embargo, al enviar á nuestros lectores, á la prensa, y al pueblo el saludo de año nuevo, nos creemos entregarnos á delirios optimistas, ... de una era fecunda en positivos progresos, de un ciclo benéficamente decisivo en los destinos de la Patria.

Datos estadísticos

RENTA DE ADUANA

COMERCIO EXTERIOR

Bolsa de Comercio

MOVIMIENTO MIGRATORIO

NUESTRAS DEUDAS

REGISTRO DE LA PROPIEDAD

Consumo de carne en Montevideo

CORREOS Y TELÉGRAFOS

Renta de aduana

Las aduanas de la República han producido en los once primeros meses de 1902, $ 9.066.339, de los cuales, $ 7.776.619 corresponden á importaciones y 1.289.620 á exportaciones.

Esta renta en igual período de 1901, alcanzó á $ 8.939.655.

Hay, por lo tanto, un saldo de $ 126.684 á favor del período de once meses del año 1902.

He aquí las cifras relativas á los últimos cinco años:

Comercio exterior

EXPORTACION

[illegible]

como una selva prehistórica, suceden en procesion interminable las inmensas chimeneas de las fábricas, los edificios yanquis, las torres del trabajo que conversan con las nubes. La tinta verde, exuberante, salpica á cada paso el cuadro. No se necesita desembarcar para sentir el ruido de una gran colmena.—Muy distinta es á ese respecto la impresion que produce Montevideo. Hay pocos buques en su bahía, pocas torres en sus cuchillas, pocas fábricas en sus alrededores. Y la nota verde, la nota sonriente, se echa de menos en cuanto se la vé, entre el caserío de sus edificios, á lo largo de sus muelles y de sus playas.

Esa diferencia, notable ya á primera vista, se acentúa cuando el viajero pisa tierra y se interna en ambas ciudades.—Allí la lluvia es la gran regadora municipal. Cae, y á los pocos minutos los adoquines de piedra, nuestro «plus ultra» en materia de calles, quedan como espejos; todo va á parar naturalmente al río. Aquí se ha conseguido el mismo resultado, pero á costa de esfuerzos gigantescos. Hace quince ó veinte años, cuando llovía, no era posible atravesar de una acera á otra sino en coche ó sobre los hombros de algun fornido gallego. Las calles se convertían en pantanos y había manzanas enteras que quedaban sitiadas. Hoy, gracias al espléndido sistema de cloacas, á las innumerables bocas de desagüe, al servicio continuo de riegos, á los afirmados de madera ó de asfalto matemáticamente hechos, Buenos Aires no tiene nada que envidiar en materia de limpieza y de higiene. Los grandes edificios, construidos á la moderna, maravillas de econforts y de buen gusto, se yerguen por todas partes y forman arterias colosales como la Avenida de Mayo, —mientras Montevideo apenas tiene como especímenes de ese género, la Universidad en la costa y el palacio Jackson en la altura. La iluminacion pública que, entregada allá al monopolio, [illegible] rios tiempos de la candileja, derrama acá á torrentes los focos de sus arcos voltaicos ó de sus bombas de múltiple fuerza. Y mientras allí se pregunta en plena Cámara que va á ser de los caballos y de la alfalfa si se suprime la traccion animal en los tranvías y un reto arbitrario consagra el triunfo del atraso, aquí los tramways eléctricos cruzan en todos sentidos la ciudad y os llevan rápidamente á Palermo, á Belgrano, á Flores, dominando las casas y las quintas desde las banquetas de sus [illegible] y devorando materialmente las distancias.

¿Porqué el esfuerzo humano ha hecho tanto en Buenos Aires y tan poco en Montevideo? ¿Porqué, teniendo allí tantas riquezas naturales, se han desarrollado en razon tan inversa? Indudablemente, hay que tener en cuenta que Buenos Aires ha sido siempre la hermana mayor, la vieja capital del virreinato, y que es hoy cabeza de un gran organismo nacional; pero esto no es bastante. [illegible]

cion Inmobiliaria. De acuerdo con el decreto de 8 de Septiembre del mismo año, ampliado posteriormente, se nombró una comision popular encargada de la clasificacion y justificacion de los suministros al ejército y reclamos por destruccion de balsas, chacras, alambrados y suministros en general. Un año despues se persuadió el gobierno de la imposibilidad de valorizar los certificados de tesorería y dictó el decreto de 3 de Septiembre de 1898, haciendo cesar las emisiones y restableciendo el pago á oro de los presupuestos. «La depreciacion de los certificados, dice el decreto, abajo del 80 %, perjudica sensiblemente á los servidores del estado y con ellos al servicio público, depreciacion que nada justifica, pues no han variado las condiciones económicas y financieras del país ni la emision ha aumentado desde hace un año por la conversion mensual realizada en efectivos». Restablecido el pago á oro, había que consolidar los certificados circulantes y de esa tarea se ocupó el consejo de estado, corporacion instituida para reemplazar á la asamblea, dictando la ley de 18 de Octubre de 1898 que autoriza la creacion de una deuda de certificados de tesorería, con monto de 5.017,400 pesos nominales y un servicio de 6 % de interés y 1 % anual de amortizacion acumulativa y á la puja, para convertir los certificados correspondientes á los meses de Noviembre y Diciembre de 1897 y Enero á Julio inclusives de 1898 por la suma de 4.040,000 pesos con bonificaciones que fluctúan del 26 % al 12 % según los meses á que corresponden las respectivas emisiones. Para facilitar el servicio, se creó un impuesto del 5 % sobre todos los sueldos y pensiones, adjudicándose ademas al pago del presupuesto el importe de la patente adicional de 2 1/2 % sobre la importacion, mientras no se afectase á las obras del puerto de Montevideo.

La comision clasificadora de los reclamos por suministros de ganados y otros conceptos procedentes de la guerra civil se expidió á fines de 1898. Hubo 3.764 reclamos, de los que la comision clasificó definitivamente 3.391 por 96,007 vacas, 29,482 cueros vacunos, 80,779 animales lanares, 19,713 cueros de los mismos, 36,362 caballos y mulas [illegible]

tribuyen así: bonos de la deuda consolidada del año 1854 pesos 284.244; sueldos y créditos civiles 263.502; sueldos y créditos militares 945.597; liquidaciones por suministros y servicios 872.325; expropiacion de terrenos 877.197; créditos judiciales 418.241; diversos créditos 474.341 pesos. Agrega la contaduría que en estas cifras no van incluidas las reclamaciones calculadas ó en trámite; que en la partida de bonos del año 1854 no están comprendidos los intereses que representan 201.573; que tampoco está comprendido el crédito adeudado al banco comercial que en la forma de capitalizacion trimestral del 12 % de interés que cobra el banco de acuerdo con sentencias favorables á esa forma de capitalizacion, arroja sobre el saldo primitivo de 23,869 la suma de 622,542 pesos hasta el último trimestre vencido del corriente año; que hasta la fecha se han expedido cautelas al portador en canje de créditos, por valor de 2.250,531 pesos. No obstante lo abultado de la cifra liquidada por la contaduría, el proyecto aconsejado por la comision de hacienda de la cámara de diputados, fijaba para todos los créditos, exceptuado el del banco comercial, el máximum de tres millones, juzgando que una fuerte suma jamás ha concurrido para su consolidacion y debe presumirse en consecuencia que no sido abandonada por ausencia ó fallecimiento de sus dueños ú otra circunstancia.

Tienen interés algunas disposiciones de la ley de la referencia. [illegible]

Hacienda, 961.159; ministerio de Fomento, 1.124.671; ministerio de la Guerra, 1.918.030; Poder Judicial, 351.095; obligaciones de la nacion, 8.535.864 pesos. Los recursos calculados montan á 15.973.545, sobresaliendo las Aduanas y receptorías con 10.061.487, la Contribucion Inmobiliaria con 1.831.689, las patentes de giro con 890.650, la patente adicional de importacion con 400,000, las utilidades del Banco de la República con 350,000, los impuestos sobre la fabricacion nacional con 450,591, el impuesto interno de tabacos con 163,936, los impuestos de Instruccion Pública incluyendo herencias con 427.157, el papel sellado con 369.667, el Correo con 200,000, los timbres con 221.856. Agrega que las rentas de las Juntas Departamentales del interior seguirán recaudándose en la forma determinada por las leyes y decretos vigentes. En el departamento de guerra y marina, bajo el rubro de Tribunales Militares, 1 teniente general, 5 generales de division y de brigada y 6 coroneles y bajo la denominacion de cuadro activo 1 teniente general, 6 generales de division y 11 generales de brigada. En el rubro de obligaciones de la Nacion, figuran la Deuda Consolidada con 3.270,852, la Deuda Interna Unificada con 395,000, la Deuda de Garantía con 200,000, la Deuda de Liquidacion con 270.572, el Empréstito Extraordinario 1.ª serie con 320,000, el Empréstito Uruguayo con 172.888, la Deuda Italiana con [illegible], la francesa con 119.288, la española con 21,000, el empréstito brasileño con 210,000 ó sea en conjunto 5.329,562 [illegible]

no vale disfrazarlo [illegible]

POR ESAS PLAYAS

NUESTROS BALNEARIOS

No hay más que un placer que iguale al de arrebujarse en blando lecho, bien caliente, en las heladas noches de invierno: y es el gusto de zabullirse en las saladas ondas cuando en las tardes caniculares el rutilante Febo se pasó el dia caldeando el ambiente y congestionando los organismos.

Es toda una delicia.

Cuando Camprodon cantaba, ó mejor dicho hacía cantar,

dichoso aquel que tiene
su casa á flote
y á quien el mar le mece
su camarote.

no hizo más que barruntar algo de la verdad en punto á la dicha que el mar puede ofrecer... en verano.

Es toda una delicia y es ademas [illegible]

Allá, en la ancha faja de blanda arena que le circunda y en la que los niños (y otros que no son niños) gustan de retozar, hamacas resistentes á toda prueba ofrecen la emocionante sensacion del vacío á cuantos quieran utilizarlas; en mitad del edificio, un elegante kiosco donde la orquesta que obedece á la magistral batuta de Logheder hace maravillas, se yergue como capilla en torno de la cual se agrupan á soñar idilios las almas enamoradas; y las regatas, los fuegos artificiales, las audiciones fonográficas, constituyen otros tantos atractivos, más atrayentes (si la redundancia cabe) gozados allí, en el poético [illegible]

[illegible]

BIBLIOTECA
MONTEVIDEO

bien servida, y cabe á la playa se mece el bote destinado á prestar auxilio en caso de accidente, bien difícil como no fuera producido por enfermedad del bañista que sobre aquella playa de pendiente suave, puede internarse hasta más de dos cuadras mar adentro sin el menor peligro.

Las familias que veranean en el Paso del Molino y los vecinos de la Aguada y Cerro suelen ser clientes asiduos de aquel establecimiento, donde además de las comodidades que ofrece para el baño, se goza de conciertos que hacen mas deliciosas las veladas en aquel apacible lugar.

Pero cuando hay que ir á Capurro es por las frescas mañanas, cuando el sol apunta y se destaca vigorosamente á su luz la ciudad tendida como en un anfiteatro, en frente, y por las tardes cuando la masa de edificios que forma la capital dibuja una caprichosa crestería, sobre la que se levantan torres y campanarios, encima del fondo luminoso que el sol poniente enrojece. Son dos espectáculos magníficos que hemos gozado y nos proponemos disfrutar hasta que el malhumorado invierno antipático haga imposible aquel lugar de delicias donde la naturaleza parece haberse empeñado en dar de intento motivo para inspiración á una pléyada de pintores escenógrafos, y de tormento á cuantos deploramos que sea impotente la cámara oscura para retener tantos prodigios de luz, tantas maravillas de color.

Una inefable sensacion de tranquila paz, de quieto sosiego, desciende sobre el que, al saltar del vagon, llega á aquella playa donde las olas solo se atreven á suspirar entre el Cerro [illegible] y la ciudad [illegible] perezosa al otro.

¿Hay más balnearios? ¿Cómo no? Ahí está Gounouilhou en el extremo oeste de la poblacion. Su dueño, de [illegible] que es excelente para [illegible], ha levantado con propia mano un edificio verdaderamente modelo, y de condiciones higiénicas y de confort verdaderamente notables. Las casillas de mujeres, están situadas como el entrepuente de un navío resguardadas del sol y la lluvia por un techo muy bien dispuesto. Son en número de setenta y aprovechando hábilmente los accidentes del fondo, su propietario ha arreglado una especie de pileta natural donde pueden remojar sus personitas hasta criaturas de corta edad sin el mas mínimo peligro.

Prueba de la seguridad que ofrecen los baños de Gounouilhou, está en el hecho de que siendo aquel el primer establecimiento que se fundó en Montevideo, no han ocurrido en él durante tantos años más que tres accidentes y los tres debidos á causas fisiológicas de los pacientes [illegible]

[illegible]

dulce y salada.

Anexo está el lavadero, con el correspondiente secador á vapor y máquinas escurridoras.

El orden y limpieza mas extremados se notan en este establecimiento, en el que el servicio es inmejorable.

Y si despues de este apunte breve hecho á vuela pluma, no resultare convencido algun escéptico de las excepcionales condiciones que ofrece Montevideo como estacion balnearia, véngase no mas y véalo, que al convencerse como dicen sella con vencerse el buque de Santo Tomás, verá de poco como se quedó el reporter al alabarlos muy por debajo de la realidad.

Progresos edilicios

LA OFICINA DE ANÁLISIS

Una reparticion modelo

La accion inteligente, perseverante y á todas luces benéfica para la salud del pueblo desplegada por el doctor Lapeyre desde que asumió la Direccion de Salubridad, ha hecho fijar la atencion pública sobre una reparticion que hasta el presente había pasado casi desapercibida. Nos referimos á la Oficina Municipal de Análisis confiada á la inteligente direccion del reputado químico Sr. Domingo Giribaldo, que ha colocado tan importante y útil dependencia sobre un pie, que hace honor á la competencia de su director y á la importante mision que desempeña en nuestras funciones públicas.

El antiguo Laboratorio Municipal, encerrado en una casa pequeña é inconveniente, ha sido instalado en un local amplio, cómodo, ventilado y apropiado para su funcionamiento regular y metódico, en propiedad de nuestro municipio, á fin de evitar las mudanzas y traslados que, aparte de los trastornos que [illegible] y destruyen los aparatos [illegible] de establecimientos, ocasio[illegible] la casa gastos de consideracion. [illegible] instalacion de esa importante [illegible] municipal se ha ajustado en un [illegible] necesidades de su funcionamiento [illegible] todas las necesidades [illegible] instalando sus diversas secciones [illegible] independencia que reclama la di[illegible] tareas confiadas á su cuidado. [illegible] Giribaldo es en aquella oficina [illegible] laborador del doctor Lapeyre. No [illegible] municipalidad haber confiado á me[illegible] tan delicadas funciones, porque [illegible] tencia reconocida, unida al funcionamiento, la necesaria seriedad y co[illegible] procederes, y condiciones poco [illegible] hombre organizador y metódico, [illegible] una garantía del perfecto desempeño [illegible] tareas.

se vive en permanente actividad científica, velando por la salud pública en forma severa y eficaz, como lo comprueban los resultados obtenidos en el último semestre del año que acaba de terminar, pues revelan una notable diferencia en favor de la mejor preparacion de numerosos productos alimenticios, de la leche, de los vinos, de los licores, de las aguas gaseosas, de las confituras, y otros muchos artículos que se expendían antes sin el necesario control é inspeccion, dejando librada á la conciencia de los fabricantes la incorporacion de materias perjudiciales á la salud pública.

La sala principal de trabajo á cuyo frente se halla el sub-director de la oficina señor Antonio Peluffo, abarca una extension de veinte metros por ocho, teniendo en uno de los costados diversas reparticiones anexas en las que se hacen algunas preparaciones y se han instalado secciones importantes y depósitos de aparatos y útiles á fin de tenerlos á mano cuando son necesarios.

Esa gran sala, perfectamente ventilada y con abundancia de luz, contiene numerosas mesas de trabajo, de madera las unas y de baldosas blancas sobre hormigon las otras. Sobre todas estas mesas se ven desparramados aparatos científicos de los sistemas mas modernos, y aquí y allá, frascos conteniendo muestras de licores, de vinos, de conservas con las mas variadas coloraciones, pastas de todas las clases, pequeños recipientes colocados sobre estufas á gas donde se hacen las preparaciones; todo un arsenal de aparatos científicos y de elementos de estudio que dan una idea de la importancia de las funciones confiadas á tan útil reparticion.

[illegible]

to señor Ignacio Frades y el ayudante Nery Reccia.

[illegible]

Colocadas las muestras en esta condicion se procede mas tarde á su análisis [illegible] anotándose los resultados obtenidos en cada caso, en un libro especial que [illegible] y que constituirá [illegible] un precioso archivo con datos de gran interés.

En ese libro pudimos tomar algunos apuntes sobre las condiciones de gordura en que viene la leche en las diversas estaciones del año.

Vinos, por ejemplo, que en los análisis de mes de Mayo último, algunas muestras han dado una proporcion de gordura de 6.70, 6.90, 7.20, 8.40 y hasta 10.20 [illegible] mientras que en Octubre [illegible] de 4.10, 4.20, 4.50 [illegible]

[illegible]

mente instalada, con una campana que se cierra herméticamente por una útil é ingeniosa combinacion, que permite ademas utilizar la mesa para otros usos cuando no es necesaria la produccion de gases. Esa instalacion hace honor á la competencia del personal científico de la oficina, y presta al éxito de los trabajos muy excelentes servicios.

En las secciones que ligeramente dejamos descritas están contenidas las funciones más activas de la importante reparticion municipal, que cuenta ademas, en departamentos anexos, con abundantes y bien organizados depósitos de sustancias y aparatos; con cámara oscura para trabajar con instrumentos de precision como espectroscópios, polarímetros, etc., con dos depósitos, agregados al laboratorio, en que el director practica sus trabajos de verificacion y en los que se hallan valiosos aparatos de uso poco frecuente; y un cuarto de balanzas instalado con absoluta independencia y que es un verdadero modelo en su género.

En esta reparticion se encuentran las balanzas más perfeccionadas y justas que puedan pedirse, en número no menor de doce, convenientemente instaladas, y figurando entre ellas dos de densidad y varios microscópios.

En las otras secciones, entre las que figura el cuarto del inspector señor Domingo Freire, así como en el despacho del sub-director, se ven en escaparates convenientes, grandes cantidades de útiles y materiales de repuesto, que colocan al laboratorio en la condicion del primero de la República por los valiosos y completos elementos de que dispone.

Hemos dicho al empezar esta reseña que el señor Giribaldo es un hombre organizador y metódico. Los detalles de la organizacion interna de la oficina confiada á su competente direccion son la más concluyente prueba de nuestro aserto.

Todo se hace allí con un método y un orden ejemplar, pues así los peritos como los ayudantes trabajan aisladamente, cada cual entregado á su tarea, sin tener más comunicacion en las horas de labor que la exigida por urgentes necesidades del servicio.

La seriedad y correccion de procederes del personal de la Oficina Municipal de Análisis está fuera de toda sospecha. La competencia de los peritos — todos ellos farmacéuticos recibidos — y de los ayudantes — estudiantes de segundo y tercer año de farmacia — unida á los conocimientos especiales que poseen los señores Giribaldo y Peluffo, dan á sus trabajos una autoridad científica incontestable.

Pero el señor Giribaldo ha ideado un sistema de organizacion interna que disipa toda sospecha sobre probables ó posibles complacencias para con determinados fabricantes ó expendedores de materias alimenticias, cuyos productos se sometan á análisis.

Consiste el procedimiento en un doble sistema de numeracion de las muestras del ar[illegible]

ando y fijadas científicamente las condiciones en que se encuentra el artículo, recien el Director revela el nombre del propietario de cada muestra, y con la numeracion á la vista, ordena la anotacion de los resultados obtenidos conjuntamente con el nombre del fabricante ó propietario en el libro de archivo. [illegible] procedimiento, sencillo y eficaz, [illegible] los mejores resultados acallando numerosas protestas de los que buscan una excusa para disculpar procederes incorrectos y contravenciones que han sido penadas con el más estricto rigor.

Siete meses hace que el señor Giribaldo se halla al frente de la Oficina Municipal de Análisis, y su dedicacion y competencia [illegible] [illegible]

A este [illegible] número de nuevas instalaciones mecánicas, habría que agregar otras muchas en establecimientos industriales cuyos dueños, desatendiendo sus propios intereses y conveniencias, han rehuido la inspeccion científica de la Municipalidad que es para ellos [illegible] para nadie beneficiosa, desde que [illegible] el buen funcionamiento de aquellos útiles de trabajo para cuya estima [illegible] tiene competencia bastante [illegible] dueños.

Revista meteorológica

DEL AÑO 1902

SUMARIO

[illegible]

PRESION ATMOSFÉRICA — Promedios — Escala barométrica para nuestro clima — Significacion de los variaciones barométricas — Extremos para nuestro clima.

LLUVIA — Promedios anual y estacionales — Su marcha durante el año — Intensidad de las lluvias mas intensas.

GRANIZO — Manifestaciones eléctricas.

REPERCUSION en nuestro clima de los fenómenos sísmicos de la Martinica.

En sus obras monumentales «Cosmos» y «Tableaux de la Nature» Humboldt pone en duda la variacion de los climas, sosteniendo que no se tienen pruebas de que se hayan producido cambios en el clima de un lugar.

Aun interpretando esta asercion en el sentido de que no varíen los climas en breve período, creemos que ella no corresponde á la verdad de los hechos.

Es creencia muy arraigada entre nosotros de que el clima del Uruguay se haya modificado desde la época del coloniaje.

Por nuestra parte tenemos la conviccion de que si, sin ir mas lejos, contáramos con observaciones de principios del siglo pasado, fidedignas y realizadas en condiciones científicas, la comparacion de cifras arrojaría diferencias sensibles, dando razon á la creencia popular.

¿Las causas? Varias; pero la más importante en nuestro concepto, el bárbaro y desatentado desmonte que se ha practicado y aún se sigue practicando en todo el país y en los limítrofes, hasta el punto de haber reducido la superficie de nuestros bosques á menos de una décima parte de lo que eran primitivamente, á juicio de personas competentes.

[illegible]

dió por necesidad traer cambios en el clima.

Quisimos dejar sentada, con la brevedad requerida por una publicacion de esta índole, nuestra opinion relativa á una pregunta que con frecuencia se nos dirige, antes de pasar á la somera reseña meteorológica del año que acaba de fenecer.

TEMPERATURA — El promedio anual de la temperatura, que de los elementos constitutivos de un clima es el primero y más característico, no difiere más que en décimos de grado en los dos últimos años. Ese promedio es de 16.7 C.

Sin embargo la igualdad de esos promedios está lejos de representar igualdad de fenómeno. Si se nos permite una comparacion, al cerrar el balance de los dos años encontramos igualdad en las entradas del tesoro térmico, que es nuestra vida y la vida de nuestros campos y haciendas, pero la distribucion de las entregas que constituyen la suma final, difiere notablemente.

Recórranse los promedios de 1901 y los de 1902, que á continuacion transcribimos:

	1901	1902
Enero	21.4	22.5
Febrero	22.1	23.8
Marzo	21.2	21.0
Abril	15.7	18.7
Mayo	14.6	16.1
Junio	11.4	13.3
Julio	10.0	10.6
Agosto	10.1	8.4
Setiembre	14.5	12.8
Octubre	[illegible]	14.7
Noviembre	18.4	14.5
Diciembre	21.4	[illegible]
Año	16.6	16.7

[illegible]

Hubo vientos fuertes de todos los rumbos, si bien siempre el tradicional pampero ocupa el primer lugar. El SW sopló, en efecto, nueve veces con velocidades superiores á 40 kilómetros, una de ellas en la tarde del 1.o de Enero de seis y media á siete, dando rachas de 18 metros por segundo (65 kilómetros horarios); otra el 16 de Enero durante dos horas con 17 metros por segundo, y una tercera en vísperas de Navidad, poco despues de las 12 meridianas, con unos 15 metros por segundo.

Ocupa el segundo lugar el viento Este, que el 13 de Julio, durante cuatro horas se sostuvo en 60 kilómetros, con una que otra racha que bien alcanzaba los 18 metros por segundo.

El quinto caso digno de mencion pertenece al NNE, viento característico de la mayor parte de nuestros sistemas ciclónicos, ordinariamente manso ó moderado, que el 23 de Octubre á las 8 a. m., durante dos horas se sostuvo en una velocidad media de 52 kilómetros horarios, con una racha observada de 20 metros por segundo.

El «record» de la velocidad del viento sí, pues, siendo el observado por nosotros en Villa Colon el 20 de Octubre de 1897, en que el SW, durante seis minutos alcanzó los 37.5 metros por segundo, que representa alrededor de 155 kilógramos de presion por una superficie de un metro cuadrado.

PRESION ATMOSFÉRICA — Nadie ignora la importancia que reviste este elemento para la prevision del tiempo; pero la direccion de los datos nos llevaría muy lejos. [illegible]

Verano	760.7 mm
Otoño	762.1
Invierno	[illegible]
Primavera	761.8
Año	762.3 mm

[illegible]

DATOS SUGESTIVOS

COMO CRECE NUESTRA INDUSTRIA

[illegible]

Industrias Nacionales

FABRICACION DE SOMBREROS

[illegible]

LA MORTALIDAD DE LA CIUDAD DE MONTEVIDEO

Desde Diciembre de 1901 hasta Noviembre de 1902 (inclusive)

AÑO X

Con el que termina, cumplen diez años, no interrumpidos, nuestros modestos estudios sobre la mortalidad de Montevideo. Durante ese espacio de tiempo, nada despreciable del punto de vista demográfico, ha estado expuesta la poblacion á los cambios políticos bruscos que caracterizan la fisonomía de los pueblos jóvenes, y por consiguiente sin criterio exacto sobre numerosos problemas, ha soportado el azote de las epidemias comunes y ha experimentado la influencia de algunas otras, importadas desde lejanos climas. La mortalidad, no obstante, ha sido casi idéntica, siempre baja y nunca anormal.

Si se reflexiona por lo tanto, que el período considerado tiene la extension suficiente para establecer comparaciones sérias y relaciones positivas, las conclusiones forzosas resultan halagadoras, por más de un concepto. Porque ya no se trata de una cifra única, encontrada por casualidad ó por razones preconcebidas, sinó de términos fiscalizados severamente, con la comprobacion del tiempo y con el rigorismo de la observacion continuada.

Montevideo, pues, como hace diez años, sigue siendo una ciudad higiénica en todo sentido: con instituciones sanitarias liberales, que datan desde los principios de su existencia [illegible] nivel, en la actualidad, de las de los países adelantados; con caños de desagüe que tienen leguas de extension y cerca de medio siglo de existencia, con aguas corrientes de consumo, que nunca han sido vehículo de epidemias, con calles rectas y espaciosas, asoleadas casi siempre y perpétuamente oreadas, como muy pocas en el mundo, con un clima templado y delicioso, finalmente, que le da el aspecto de las agrupaciones alegres, que desarrollan su actividad, gozando de los beneficios inestimables de la luz meridiana y del aire marino, aun durante los días grises y tormentosos.

Queda, no obstante, muchísimo por hacer, del punto de vista higiénico y sanitario, que reclama la atencion de las autoridades y del público.

El problema, por ejemplo, de la propagacion de las epidemias comunes, considerado hasta hace poco tiempo como resuelto, ha surgido de nuevo en los dos últimos años, asumiendo, una de ellas, la viruela, caractéres bastante inusitados, [illegible] ocasion de esclarecerlo mas adelante.

La experiencia pues, nos ha enseñado, [illegible]

La proporcion de muertos por mes, en el año estudiado, ha sido de 288.25.

En el año anterior, la proporcion fué de 280.16.

Proporcion de muertos por dia, en 1902, igual á 9.49.

En el año anterior, fué de 9.21.

ENFERMEDADES EPIDÉMICAS Y GENERALES

a) El número de fallecidos por fiebre tifoidea, alcanzó á 43 en vez de 51 del año anterior, con una morbilidad de 322 casos denunciados.

Las proporciones han sido: de 1.24 por ciento, sobre la mortalidad general; 1.39 por cada 10.000 habitantes y 13.35 por ciento, sobre el total de los casos declarados.

Durante el espacio de los últimos diez años estudiados, fallecieron de esa afeccion: en el primer quinquenio, la cantidad de 275 individuos y en el segundo 213.

Estas cifras, dieron las proporciones de 2.58 y de 1.92, respectivamente, de muertos de fiebre tifoidea, por cada 10.000 habitantes, ó bien: 1.81, por ciento, sobre la mortalidad general, en el primer quinquenio y 1.23, en el último.

En la vecina ciudad de Buenos Aires, de 1892 á 1901 inclusives, fallecieron de la misma enfermedad, en los primeros cinco años, la cantidad de 1.660 individuos y 870, en los últimos, que arrojan las proporciones siguientes:

Proporcion de fallecidos, por cada 10.000 habitantes; en el primer quinquenio, 3.38; en el segundo, 1.18.

Proporcion de fallecidos, siempre en Buenos Aires, sobre la mortalidad general por ciento: durante el primer quinquenio, 1.[illegible]; en el segundo, [illegible].

b) La viruela, contra todas las presunciones, y despues de brillar por su ausencia en [illegible] por el mes de Diciembre de 1900, con un caso esporádico. Meses despues, generalizó bastante por los diversos barrios de la ciudad, llegó á su apogeo en Diciembre de 1901 y meses subsiguientes de 1902 y, es el momento durante el cual todavía no se han extinguido todos los focos.

La prensa local, en los primeros momentos, consagró algun interés al asunto. Los periódicos extranjeros, muy especialmente los de los Estados Unidos, informados por sus agentes oficiales y que jamás suministran un solo dato serio sobre las condiciones higiénicas del país, señalaron con conceptos sombríos, al Río de la Plata, como uno de los raros parajes donde la viruela reviste, de vez en cuando, caractéres epidémicos.... Y repetimos, todavía estamos amenazados, pues que en el último mes de Noviembre se han denunciado la friolera de 52 casos nuevos.

¿Qué comentario más elocuente acerca de la eficacia de las medidas adoptadas?

El número total de casos declarados, llega á la cantidad de 1.687, en la forma siguiente.

ellas, mas que la caída de la hoja, tan repetida por prosadores y rapsodistas, en Montevideo, ha coincidido el aumento de defunciones con las temperaturas de transicion de los días primaverales y especialmente con los rigores del estío.

Asentimos sí, que diez años no son bastantes para afirmar una conclusion definitiva.—Sobran empero, para constatar una observacion, que se ratifica descomponiendo el total en elementos parciales.

Véase sinó el número de defunciones, según los meses, en los diez años estudiados y divididos por quinquenios:

FALLECIDOS POR TUBERCULOSIS PULMONAR DE 1893 Á 1902

Meses	1er quinquenio	2.° quinquenio	Total
Enero	137	162	299
Febrero	141	128	269
Marzo	144	155	299
Abril	169	147	316
Mayo	152	134	286
Junio	155	145	300
Julio	155	158	313
Agosto	147	184	331
Setiembre	179	156	335
Octubre	177	186	363
Noviembre	172	183	355
Diciembre	174	178	352
	1.892	1.916	3.808

f) La cantidad de 197 fallecidos por afecciones neoplásico-cancerosas, da la proporcion de 5.69 por ciento, sobre la mortalidad total.—En el año anterior, la proporcion fué de 5.62.

g) Son de observarse, así mismo, en este grupo: 18 defunciones, por influenza; 2, por pústula maligna y 1 por lepra.

ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO Y ÓRGANOS DE LOS SENTIDOS

El número de fallecidos por enfermedades del sistema nervioso (441), resultó [illegible] al del año anterior (427).

[illegible]

ENFERMEDADES DEL APARATO CIRCULATORIO

[illegible]

gastro-enteritis, etc., con las temperaturas elevadas de los meses del verano.

El número de 11 fallecidos por tumores hidáticos, (en vez de 9 del año anterior) debiera llamar la atencion del público. Tanto más cuanto, sinó las autoridades de cuño oficial, que nada han hecho nunca en este sentido, las de origen menos aparatoso, ya han dado la voz de alarma.

A este respecto, el distinguido doctor Oliver, en el último Congreso Médico celebrado en San José, presentó un interesante trabajo, señalando prácticamente el medio de combatir en nuestra campaña el desarrollo de la enfermedad hidática, abundante en los perros y de fácil trasmision al hombre.

Por supuesto que ni autoridades científicas, ni público interesado, se han ocupado despues, en lo mas mínimo, del asunto.

OTRAS ENFERMEDADES

Los demás grupos de enfermedades, ni por su significacion, ni por su número, merecen muy especial observacion.

En el de las del aparato génito-urinario, apuntamos 195, en vez de 148 del año anterior; en el de las puerperales, 15, en lugar de 20; en las de la piel y tegido celular, 11, en vez de 15; en las de los órganos de la locomocion, 16, en lugar de 10; en los vicios de conformacion, 5, en vez de 24; en la primera edad, 121 y no 116; en vejez, 50 y no 41; en las muertes violentas, 82 y no 87 y en las mal definidas, 69 y no 65.

EDADES

Aunque las proporciones de la mortalidad infantil, acusan una tendencia al descenso, en los años estudiados, los números absolutos, por el contrario, figuran casi con los mismos guarismos. En el que bosquejamos, con una ligera elevacion.

1893 defunciones de 1 día á 5 años	1.172
1894 ídem ídem ídem	1.256
1897 ídem ídem ídem	936
1898 ídem ídem ídem	1.065
1899 ídem ídem ídem	1.041
1900 ídem ídem ídem	1.049
1901 ídem ídem ídem	1.127
1902 ídem ídem ídem	1.145

Las proporciones obtenidas en Montevideo y Buenos Aires, han sido:

MONTEVIDEO

			Totales
1894	menores de 1 año	26.08	
	De 1 á 4 años	7.79	33.81
1895	Menores de 1 año	24.19	
	De 1 á 4 años	12.02	36.21
1896	Menores de 1 año	22.14	
	De 1 á 4 años	15.89	38.03
1897	Menores de 1 año	20.54	
	De 1 á 4 años	10.05	30.59
1898	Menores de 1 año	21.64	
	De 1 á 4 años	11.87	33.51
1899	Menores de 1 año	19.39	
	De 1 á 4 años	12.[illegible]	32.23
1900	Menores de 1 año	[illegible]	

[illegible]

Mortalidad de la ciudad de Montevideo

desde Diciembre de 1901 hasta Noviembre de 1902 (inclusive)—Año X

[illegible]

OBRAS MUNICIPALES

SECCION URBANA

Lo que se ha hecho en el año

[illegible]

La tuberculosis en Francia

SU ESTADISTICA

[illegible]

En 1889 hay en ellos 10.374 tuberculosos; en 1890, 11.718; en 1891, 12.046; en 1892, 12.147; en 1893, 11.992.

[illegible]

CAPITULOS SUELTOS

[illegible]

LAS XII DE LA NOCHE

El orbe soberano é inmutable vibraba con sus rayos de luz de soles, con sus ondas negras misteriosas y penetrantes, con su hálito de vida eterna como palpitacion de alas cariñosas del éter que es la última forma de la tenuidad material.

La tierra dividida en sombra y luz, en su mitad tenia una bóveda celeste con un solo astro de oro—era el dia: su otra mitad estaba cubierta por el velo azul profundo de la noche con sus miríadas de estrellas multicolores, desde el [illegible] de la cruz del Sud, la inmensa Sirio, el [illegible] de Aldebarán, hasta la tiniebla insondable de los abismos de Herschel.

En la noche pasaba como un aliento balsámico de las flores desmayadas en la tarde, el fresco del ambiente parecia llamar á nueva vida, y así los sueños y el despertar, en la misteriosa quimera que el hombre se forja al pretender dividir el tiempo, tenian como una repercusion sonora en el eco de la campana, tañida que parecia envolver algo como el último suspiro del pasado y el fresco respiro del porvenir que abre las puertas de la vida.

Bajo el sol rojo de Aldebarán incrustado en el abismo azul, el buen viejo que habia caido postrado entre las espinas del camino, se levantó, alzando su larga silueta flaca y sintiendo el aire que hacia flotar sus barbas blancas.

[illegible]

...ferencia alguna con las de las demás usinas de la Empresa.

En Buenos Aires así se hace, pero no estamos seguros de que ustedes aceptaran sin reparo, como allí lo aceptan, un licor fabricado en el país, aunque sea idéntico á uno fabricado en cualquier otro punto. Tienen ustedes la obsesion de lo importado. Lo lógico sería que si un producto elaborado aquí como pueden elaborarse nuestros licores, resulta grato y sano, lo prefieran á todo otro simplemente por ser nacional; pero ocurre lo contrario y siendo «importado», así resulte una mixtura á la que en buena ley correspondería una etiqueta negra, con una calavera blanca y el rótulo «veneno», lo admiten [illegible] viene de afuera.

—La casa de Buenos Aires — continuó nuestro interlocutor — comenzó al principio tambien un simple depósito. La bondad de los productos los fué acreditando, la exposicion de 1898, que fué un éxito para nosotros, acabó de decidir en su favor el gusto de los consumidores y hoy son tan populares allí nuestros licores que es comun oir que en vez de pedir un ajenjo se pide un Cusenier. El modesto depósito se ha convertido en una gran fábrica instalada en un soberbio edificio propio, sobre un terreno, tambien propio, de nueve mil metros cuadrados. Pero en Buenos Aires han advertido hace tiempo lo mucho que importa á un país tener industria propia.

—Y aquí se va advirtiendo tambien — interrumpimos.—Los productos elaborados en el país van desalojando del mercado á los extrangeros.

[illegible]

Tambien existen en la sala de lectura los más recientes catálogos, prospectos y listas suplementarias de los establecimientos europeos de más fama en la construccion y fabricacion de aparatos, útiles y accesorios fotográficos.

Para dar una ligera idea del movimiento habido en el Foto-Club durante el año 1902, basta decir que en sus laboratorios se revelaron 5258 placas de varios formatos y se ampliaron 293 negativos, pasando de seis mil las ampliaciones directas en platinos, bromuros, carbones y aristotipos.

El revelador se da gratis allí, efectuándose tambien gratuitamente la revelacion de las placas. Los socios novicios en el arte fotográfico, reciben allí, impartidas por elementos sumamente competentes, tales como los doctores Augusto Turenne, Alfredo Pernin y Pablo Varzi y los señores Gabriel Bernadá, Mario D. María, José N. Cateura y Luis M. García, para no citar otros muchos, enseñanzas prácticas sobre cualquier procedimiento fotográfico.

A esto hay que agregar las conferencias en las cuales se tratan temas diversos relacionados todos con los procedimientos más modernos y las sesiones de proyecciones, las que, á parte su carácter altamente ilustrativo, proporciona á los socios gratos momentos de solaz.

No hay que olvidar tampoco las excursiones artísticas realizadas siempre con magníficos resultados y en las que toma parte siempre un buen núcleo de socios.

Las exposiciones fotográficas constituyen otra nota altamente simpática del Club, y nos bastará recordar aquí la muy importante celebrada hace varios meses y en la cual figuraron trabajos de subido valor artístico.

Perseverante en sus propósitos progresistas el Foto-Club celebrará en Marzo próximo una exposicion-concurso que, á juzgar por los preparativos que ya se inician, será lo más notable que se haya visto en Montevideo en materia fotográfica.

Para dar mayor amplitud á la idea del concurso, se ha resuelto que tomen parte en él todos los aficionados á la fotografía, sean ó no socios del Foto-Club. Para ese torneo se han establecido las clases siguientes: Paisaje—Figura (retratos y grupos)—Arquitectura (monumentos, interiores)—Motivos de género—Instantáneas—Dispositivos para proyeccion y murales—Estereóscopos y Cromofotografía.

La Comision Directiva del Foto-Club funcionará como comité de admision y nombrará un jurado que dictamine...

—El doctor Pedro Figari y su familia pasarán una temporada en Maldonado.

BODAS—

Se efectuó ayer en la mayor intimidad el enlace del señor Luis Eduardo Piñeyro con la señorita Matilde Rincon.

Fueron padrinos en la ceremonia religiosa el señor Mauricio Llamas y la señora de Paliasar.

—El 31 del corriente tendrá lugar el enlace de la señorita Sara Marexiano con el joven Eduardo Razetti.

—Para fecha próxima se anuncia el enlace de la señorita Sara Chucarro con el señor José Dossans y Rossi.

—Para mediados del corriente año se anuncia la boda Stewart-Birabén.

PLAYA RAMIREZ—

Hoy hay concierto en la Plaza Ramirez.

Es de esperar que el tiempo no vuelva á ser de nuevo causa de impedimento para que la terraza de esta playa se vea tan grand completa.

La orquesta bajo la direccion de Lagher der ejecutará un escogido programa.

ENFERMOS—

Se encuentra enferma la señora Adela F. de Varela.

—Sigue acentuándose la mejoría en el estado de salud de la señora Elvira Magariños de Palomeque.

—Se encuentra restablecida la señorita Margarita Mendez.

—Sigue mejorando el señor Lucio Rodriguez Diez.

—Se halla enferma de cuidado el [illegible] Enrique Anaya.

[illegible]

EL PADRE GONZALO

[illegible]

Los suscriptores de "La Razon" y "El Siglo"
QUE PAGUEN 15 PESOS POR AÑO ADELANTADO
Tienen derecho á recibir gratis la revista
"BLANCO Y NEGRO"
CUYO ABONO ANUAL CUESTA $ 5

INSTRUCCION PÚBLICA

[illegible]

...que la Mignon de Goethe, soñando el pañuelo, fatigada de las largas jornadas en noches que no acaban y viendo cada tarde ponerse el sol detrás de sus pasos señalados con sangre sobre la via, anda y anda, con el alma ardiente de amor, siguiendo el carro de los comediantes, enamorada de Guillermo Meistero, para caer más tarde muerta á los pies de éste, cuando su [illegible] porque han matado [illegible] los desengaños, como la cuna [illegible] ha muerto.

[illegible]

Telegramas

SERVICIO ESPECIAL

El conflicto venezolano

[illegible]

Inglaterra

[illegible] MARCONI

Argentina

EL DOCTOR TEJEDOR

[illegible]

Vida social

VIAJEROS—

[illegible]

FOTO-CLUB DE MONTEVIDEO

Progresos realizados

UN CONCURSO IMPORTANTE

[illegible]

127 curaciones

[illegible]

...en el próximo pasado mes de Octubre, prueban la superioridad indiscutible y eficacia sin igual del DIGESTIVO MOJARRIETA. De otros países tambien han llegado testimonios realmente admirables, que comprueban su nunca desmentida y maravillosa accion curativa de las enfermedades del estómago, por tenaces y rebeldes que sean. MILLARES DE CERTIFICADOS INATACABLES de médicos, abogados, escribanos, ingenieros, hombres políticos, banqueros, rentistas, negociantes conocidos, etc., etc., que no firman por complacencia sinó POR RECONOCIMIENTO y PARA QUE OTROS SE CUREN, establecen con intachable autoridad en...

[illegible]

POLICIA

[illegible]

REGISTRO CIVIL

[illegible]

HUNYADI JÁNOS
El tipo más perfecto de todas las aguas purgantes [illegible]
"Andreas Saxlehner, Budapest"

COCINAS Á GAS
LIMPIEZA Y ECONOMIA
REBAJA de 50 por ciento sobre el consumo de gas para cocina, pasando este de 50 metros cúbicos mensuales.
La Compañía del Gas de Montevideo Limitada tiene permanentemente un gran surtido de las renombradas cocinas [illegible]
Estas cocinas, de las que hay ya en uso varios miles en Buenos Aires, [illegible]

LAS COSAS
MÁS RICAS, EXQUISITAS Y DELICIOSAS
PARA NAVIDAD Y AÑO NUEVO
SE ACABAN DE RECIBIR
EN EL
Bazar del Japon
Turrones [illegible], Alicante, Yemas y Nieve, Almendras, carapiñadas, confituras [illegible] almendras tostadas de Pera de Santé [illegible]
Champagne [illegible] fantasía. Canastas de Navidad [illegible] en cajas de madera y [illegible]
CASA MARTINS, CARVALHO Y C.ª
25 de Mayo núms. 348 al 347
Reparto á domicilio
TELEFONOS [illegible] COMPAÑIAS

Alivio inmediato, curacion radical
[illegible] TOSES de resfrio [illegible]
CREOSOTINA

J - B
Productos de [illegible] estancias

carne buena, criolla, para saladero.

De San José: 163 novillos, remitidos por R. [illegible] y vendidos por Juan Bi[illegible] á $ 16.75, carne gorda, criolla, para saladero.

[illegible] 95 novillos, remitidos [illegible] y vendidos [illegible]

[illegible] 87 novillos, remitidos por Teófilo Blanco y vendidos por Viuda de Apesteguía [illegible] á $ 14.50 [illegible]

PARA SALADERO

[illegible] 14.50, [illegible] 18.50, [illegible] 15, 17, 16.50, 20, [illegible] 91, 17.75 [illegible]

Vacas: [illegible] 14, 13, 12.50, 11.25 [illegible]

PARA INTERIOR

Vacas: á $ 11, 12, 10, 11.50

Navegacion

VAPORES EN VIAJE

El vapor italiano «Centro América» en viaje de este puerto llegó á Génova ayer.

—El «Orione», de la misma nacionalidad, en viaje de este puerto á Génova, llegó ayer á San Vicente.

[illegible] «Ciudad de Torino» [illegible]

de Glasgow [illegible]

la carga siguiente:

[illegible] 50 cajones wisky [illegible] 18 cajones wisky, 1 id. avisos.

De Liverpool—Carrau y Ca., 25 atados arpillera; [illegible] Costa, [illegible] bultos red de alambre, conservas [illegible] polvos [illegible] curry [illegible] 5 bultos algodón [illegible] Brunet y Ca., 50 cajones ladrillos [illegible] Beretta Fratelli y Gaggini, 45 cajones [illegible] le Crocker y Ca. [illegible] algodones [illegible]

Despachos

LOS DOS MEJORES REGALOS

1902

CANTOS DE LA TIERRA

por Carlos Roxlo

1 tomo, encuadernación de todo lujo:

$ 2.50

1903

TABARÉ

por Juan Zorrilla de San Martín

1 tomo, encuadernación de todo lujo:

$ 2.50

A. Barreiro y Ramos
EDITOR

LIBRERIA NACIONAL
25 de Mayo, 357

TALLERES:
Calle Cerro Núm. 61

¡SUEÑOS TRANQUILOS!

UN BUEN DORMIR REPARADOR MEDIANTE

LOS FIDIBUS ZAMPIRONI

MATAMOSQUITOS IDEAL

Con los deliciosos FIDIBUS ZAMPIRONI se obtiene la destrucción completa, segu[illegible]na, cuan fácil y cómoda, de los MOSQUITOS y DEMAS INSECTOS que molestan especialmente en el verano.

[illegible] quemar un FIDIBUS ZAMPIRONI en el dormitorio del campo, se destruyen no sólamente los MOSQUITOS, consiguiendo un descanso quieto, se [illegible]ecave también de las GRAVES ENFERMEDADES que pueden inocular los bichitos que abundan en los parajes cerca del agua.

Fijarse bien que cada caja de legítimos FIDIBUS ZAMPIRONI lleve el sello de garantía de los únicos concesionarios

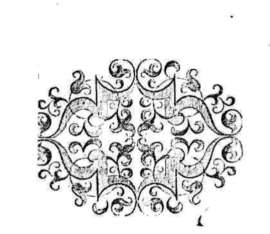
SURRACO Y FERRUA-FARMACÉUTICOS

DROGUERÍA Y FARMACIA
RECONQUISTA ESQUINA JUNCAL

Pedir los verdaderos FIDIBUS ZAMPIRONI en toda casa bien surtida.

No dejarse imponer las imitaciones ine[illegible]

TALLERES  



LA RAZON

Al cargo exclusivo de JUAN FERNANDEZ

...POGRAFIA, LITOGRA...

Y ENCUADERNACION

...ne los elementos suficientes para hacer cualquier trabajo del ramo, á
de los más importantes establecimientos

PRECIOS SUMAMENTE EQUITATIVOS

DOS AMERICANOS

...ABORADORES DE CAFE MOLIDO A VAPOR

POR MAYOR Y MENOR

CALLE ARAPEY, 196

SUCURSALES



CALLES SARANDÍ, 230 Y RÍO NEGRO, 29...

CASA EN BUENOS AIRES: CALLE ARTES, 885

Se lleva á domicilio cualquier pedido por chico que sea

LO... ...OS TELÉFONOS — MONTEVIDEO